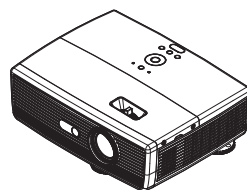


RICOH



PJ X5260

Manuale d'uso



Indice	1	<i>Regolazione immagine.....</i>	<i>30</i>
Avvertenze per l'uso	2	<i>Regolazione immagine Posizione</i>	<i>32</i>
<i>Precauzioni</i>	<i>2</i>	<i>Impostazioni visualizzazione.....</i>	<i>33</i>
<i>Etichette di sicurezza di questa macchina</i>	<i>6</i>	<i>Impostazioni predefinite 1</i>	<i>36</i>
<i>Normative ed avvisi sulla sicurezza</i>	<i>7</i>	<i>Impostazioni predefinite 2</i>	<i>38</i>
<i>Altre informazioni</i>	<i>12</i>	<i>Impostazioni predefinite 2 Proiezione 3D.....</i>	<i>41</i>
Introduzione	13	<i>Impostazioni predefinite 2 Impostazioni di rete</i>	<i>42</i>
<i>Caratteristiche del prodotto.....</i>	<i>13</i>	<i>Visualizza stato</i>	<i>43</i>
<i>Contenuti della confezione</i>	<i>14</i>	Controllo via rete.....	44
<i>Descrizione del prodotto.....</i>	<i>15</i>	Risoluzione dei problemi.....	46
<i>Porte di collegamento.....</i>	<i>16</i>	Sostituzione della lampada	51
<i>Pannello di controllo.....</i>	<i>17</i>	Pulizia del filtro	52
<i>Telecomando.....</i>	<i>18</i>	Appendici	53
<i>Inserimento della batteria del telecomando.....</i>	<i>20</i>	<i>Elenco dei segnali compatibili.....</i>	<i>53</i>
<i>Portata operativa del telecomando.....</i>	<i>20</i>	<i>Configurazioni di terminali</i>	<i>55</i>
Operazioni di base.....	21	<i>Terminale: Terminale: Computer In 1/2 (Mini D-sub 15 pin)</i>	<i>55</i>
<i>Collegamento del proiettore.....</i>	<i>21</i>	<i>Terminale: Controllo PC (D-sub 9 pin) .</i>	<i>55</i>
<i>Collegamento al computer/notebook.....</i>	<i>21</i>	<i>Specifiche</i>	<i>56</i>
<i>Collegamento di attrezzature AV.....</i>	<i>22</i>	<i>Marchi</i>	<i>57</i>
<i>Accensione/spegnimento del proiettore.....</i>	<i>23</i>		
<i>Accensione del proiettore.....</i>	<i>23</i>		
<i>Spegnimento del proiettore</i>	<i>24</i>		
<i>Indicatore di avviso.....</i>	<i>25</i>		
<i>Regolazione dell'immagine proiettata</i>	<i>26</i>		
<i>Regolazione della posizione dell'immagine del proiettore</i>	<i>26</i>		
<i>Regolazione di zoom e messa a fuoco del proiettore.....</i>	<i>27</i>		
<i>Regolazione delle dimensioni dell'immagine</i>	<i>27</i>		
Impostazioni utente.....	29		
<i>OSD (On Screen Display).....</i>	<i>29</i>		
<i>Come funziona</i>	<i>29</i>		

Precauzioni



Attenersi a tutte le avvertenze, precauzioni ed istruzioni per la manutenzione raccomandate in questa guida per massimizzare la durata dell'unità.

- Avviso- Questo apparecchio deve disporre di messa a terra.
- Avviso- Non guardare nell'obiettivo del proiettore quando la lampada è accesa. La luce abbagliante può danneggiare la vista.
- Avviso- Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo proiettore a pioggia o umidità.
- Avviso- Non aprire o smontare il proiettore perché si possono subire elettrocuzioni.
- Avviso- Permettere all'unità di raffreddarsi quando si sostituisce la lampada, ed attenersi a tutte le istruzioni sulla sostituzione.
- Avviso- Quando la lampada raggiunge il termine della sua durata si brucerà, facendo il rumore di un forte scoppio. In questo caso, il proiettore non si riaccenderà finché non è stata sostituita la lampada. Per sostituire la lampada attenersi alla procedura descritta nella sezione "Sostituzione della lampada".
- Avviso- Non rimuovere il coperchio del contenitore per evitare l'esposizione a tensioni pericolose. Per tutti i tipi di manutenzione fare riferimento esclusivamente a personale di servizio qualificato.
- Avviso- Questo prodotto deve essere usato solo da alimentazione che non superi l'intervallo di tensione specificato sull'etichetta con i valori nominali e sul cavo elettrico. In caso di dubbio circa il tipo di alimentazione in uso, rivolgersi al rappresentante vendite o all'ente che fornisce l'elettricità.
- Avviso- Non usare le prese polarizzate con prolunghe, prese o altre uscite a meno che la spina non possa essere inserita completamente nella presa a tre fili con messa a terra, per prevenire l'esposizione dei piedini. Qualora non venissero seguite queste istruzioni, si potrebbe incorrere nel rischio di incendio o di folgorazione.

Avvertenze per l'uso

- **Attenzione-** Non usare mai questa unità con alimentazione CA durante i temporali. Se si vedono lampi o si odono tuoni, non toccare l'unità, i cavi e/o le periferiche. Un picco elettrico causato da temporali potrebbe provocare folgorazioni o danni all'unità.
- **Attenzione-** Non inserire mai oggetti nel prodotto attraverso le fessure poiché potrebbero toccare punti con tensione pericolosa o mettere in corto circuito parti con il rischio di incendi o scosse elettriche. Non versare mai liquidi di alcun tipo sul prodotto.
- **Attenzione-** Non tenere il proiettore alla portata dei bambini. Potrebbe cadere o ribaltarsi, causando lesioni gravi.
- **Attenzione-** Non impilare altri apparecchi sul prodotto né il prodotto stesso su altri apparecchi. La superficie inferiore e superiore di questo prodotto aumenta di temperatura durante il normale utilizzo e ciò potrebbe danneggiare l'altra unità.
- **Attenzione-** Non usare accessori non consigliati dal produttore. L'utilizzo di accessori incompatibili potrebbe causare rischi o danneggiare il prodotto.
- **Attenzione-** Non posizionare il prodotto su un carrello, un supporto, un treppiede, una staffa o un tavolo instabile. Il prodotto potrebbe cadere danneggiandosi e causando lesioni gravi a bambini o adulti.
- **Attenzione-** In caso di riscontro di una delle seguenti condizioni, scollegare questo prodotto dalla presa e portarlo a personale qualificato per l'assistenza:
 - a) Il cavo di alimentazione o la spina è danneggiato/a.
 - b) È stato versato del liquido o inserito un oggetto all'interno del prodotto.
 - c) Il prodotto è stato esposto alla pioggia o all'acqua.
 - d) Il prodotto non funziona normalmente seguendo le istruzioni per l'uso. Regolare esclusivamente i comandi descritti nelle istruzioni per l'uso.
 - e) Il prodotto è caduto o ha subito danni di altro tipo (se la copertura dovesse rompersi, maneggiare con cura per evitare lesioni).

Avvertenze per l'uso

- **Attenzione-** Questo prodotto contiene componenti in vetro, tra cui un obiettivo e una lampada. Se tali parti dovessero rompersi, maneggiarle con cura per evitare lesioni e contattare il rappresentante venditore per la riparazione. Evitare qualsiasi pezzo di vetro rotto, in quanto potrebbe provocare lesioni. Nel caso improbabile in cui la lampada si rompa, pulire accuratamente l'area attorno al proiettore e gettare eventuali alimenti presenti in tale area.
- **Attenzione-** Non posizionare alcun oggetto davanti all'obiettivo mentre il proiettore è in funzione. Tali oggetti potrebbero surriscaldarsi e bruciare o avviare un incendio.
- **Attenzione-** Non usare il copriobiettivo quando il proiettore è acceso.
- **Attenzione-** Sostituzioni non autorizzate potrebbero provocare incendi, folgorazioni o altri rischi (solo la sostituzione della lampada deve essere effettuata dall'utente).
- **Attenzione-** Al termine di ogni operazione di manutenzione o riparazione del prodotto, rivolgersi al personale di assistenza perché effettui i controlli di sicurezza per verificare se il prodotto funziona in modo corretto.
- **Attenzione-** Non lasciare documenti stampati su carta termica o altri oggetti facilmente deformabili sulla superficie dell'unità o accanto all'uscita dell'aria per lunghi periodi di tempo.
- **Attenzione-** Il calore prodotto dall'unità potrebbe cancellare le informazioni dalla carta termica o causare deformazioni.
- **Attenzione-** Questo proiettore rileva automaticamente la durata della lampada. Assicurarsi di cambiare la lampada quando il prodotto mostra i messaggi di avviso.
- **Attenzione-** Non usare il prodotto quando si trova in contenitori o mobili chiusi. Non collocare il prodotto in involucri, cassette o qualsiasi altra installazione ad incasso, altrimenti potrebbe surriscaldarsi e provocare incendi.

Avvertenze per l'uso

Sì:

- Dopo avere estratto il prodotto dalla confezione, leggere attentamente il manuale e seguire tutte le istruzioni fornite.
- Spegnerne il prodotto prima della pulizia.
- Usare un panno morbido inumidito con un detergente neutro per pulire le coperture.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente CA se il prodotto non è usato per periodi prolungati.

No:

- Bloccare le fessure e le aperture sull'unità designate a fornire la ventilazione.
- Usare detergenti abrasivi, cere o solventi per pulire l'unità.
- Usare l'unità nelle seguenti condizioni:
 - In luoghi estremamente caldi, freddi o umidi.
 - In aree soggette a polvere e sporcizia eccessiva.
 - Vicino a qualsiasi apparecchiatura che generi un forte campo magnetico.
 - Alla luce diretta del sole.

Importante:

Il contenuto di questo manuale è soggetto a modifiche senza preavviso. In nessun caso la compagnia sarà responsabile di danni diretti, indiretti, speciali, casuali o danni emergenti derivanti dall'utilizzo del seguente prodotto.

- 1 Non bloccare la presa o lo sbocco dell'aria. Il proiettore potrebbe prendere fuoco a causa del surriscaldamento interno. Non posizionare le mani, il viso o altri oggetti accanto all'uscita dell'aria, sul coperchio della lampada o sulla parte inferiore dell'unità, altrimenti si potrebbero provocare lesioni alla persona e/o danni all'oggetto.
- 2 Non posizionare alcun oggetto davanti all'obiettivo mentre il proiettore è in funzione. Tali oggetti potrebbero surriscaldarsi e bruciare o avviare un incendio. Per arrestare temporaneamente l'immagine proiettata, utilizzare il tasto AV Mute sul telecomando o sulla tastiera.
- 3 Non guardare nell'obiettivo quando la lampada è accesa. La forte luce della lampada può provocare danni agli occhi o alla vista.
- 4 Per sostituire la lampada, prima scollegare il cavo di alimentazione e poi aspettare più di 1 ora. La lampada potrebbe essere rotta. Prestare attenzione ai pezzi di vetro rotto.
- 5 Rimuovere solo le viti del coperchio della lampada. Non bloccare o coprire le prese d'aria.



Normative ed avvisi sulla sicurezza

Questa appendice elenca gli avvisi generici relativi al proiettore.

Avviso: Utenti negli Stati Uniti

Avviso FCC

NOME MODELLO: PJ X5260

NOME COMMERCIALE: PROIETTORE

NOME MODELLO: PJ X5260



Collaudato per la conformità
agli standard FCC

PER UTILIZZO IN CASA O IN UFFICIO

Questo dispositivo è conforme all'articolo 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. Questo dispositivo non può provocare interferenze dannose.
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero provocare operazioni indesiderate.

Questo dispositivo è stato controllato e ritenuto conforme ai limiti di un apparecchio digitale di Classe B, in conformità all'articolo 15 delle norme FCC. Questi limiti sono designati a fornire una protezione ragionevole da interferenze dannose in un'installazione privata. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia di frequenza radio e, se non è installato ed utilizzato in accordo alle istruzioni date, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Non vi è tuttavia garanzia che non si verifichino interferenze in un'installazione particolare. Se questo dispositivo provoca interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate accendendo o spegnendo il dispositivo, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo ed il ricevitore.
- Collegare il dispositivo ad una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico specializzato radio/TV per assistenza.



Avviso: questo prodotto contiene una sostanza chimica riconosciuta dallo Stato della California come causa di cancro, difetti di nascita o danni al sistema riproduttivo.

Avvertenze per l'uso

PARTE RESPONSABILE: Ricoh Americas Corporation
5 Dedrick Place, West Caldwell, NJ 07006
Tel.: 973-882-2000

Avviso: Cavi schermati

Tutti i collegamenti ad alti dispositivi di computazione devono essere eseguiti usando cavi schermati per mantenere la conformità con le normative FCC.

Attenzione

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal produttore possono annullare l'autorità all'uso da parte dell'utente di questo proiettore, che è garantita dalla FCC (Federal Communications Commission).

LE LAMPADE PRESENTI ALL'INTERNO DI QUESTO PRODOTTO CONTENGONO MERCURIO E DEVONO ESSERE RICICLATE O SMALTITE IN BASE ALLE LEGGI LOCALI, STATALI O FEDERALI.

Avviso: Utenti canadesi

Questo apparecchio di Classe B è conforme alla Normativa canadese ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Dichiarazione di conformità per i Paesi della Comunità Europea

- Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica (emendamenti inclusi)
- Direttiva bassa tensione 2006/95/CE

Informazioni di tracciabilità del marchio CE (solo per i paesi dell'Unione Europea)

Produttore:

Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Giappone

Rappresentante autorizzato:

Ricoh Europe PLC

20 Triton Street, Londra. NW1 3BF, Regno Unito

Informazioni sugli affiliati esteri e sulle emissioni di disturbi

In conformità ai requisiti TUV "GS Symbol", di seguito sono dati i dettagli dell'ufficio UE o della società di rappresentanza.

Affiliati esteri

Ricoh Europe PLC

20 Triton Street, Londra. NW1 3BF, Regno Unito

Emissione di disturbi

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV:

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779

Informazioni sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Gli utenti di paesi in cui il simbolo mostrato in questa sezione è stato specificato da una legge nazionale sulla raccolta e trattamento dei rifiuti elettrici/elettronici.

I nostri prodotti contengono componenti di alta qualità e sono progettati per facilitare il riciclaggio.

I nostri prodotti o le confezioni dei prodotti portano il marchio che segue.



Avvertenze per l'uso

Questo prodotto contiene sostanze dannose per l'uomo e l'ambiente.

- La lampada contiene mercurio.

Predisporre lo smaltimento del prodotto o delle lampade usate in conformità alle norme locali.

Il simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuti urbani. Deve essere smaltito separatamente usando sistemi adeguati e disponibili di raccolta e ritiro dell'usato. Seguendo queste istruzioni si garantisce che questo prodotto è trattato correttamente e si aiuta a ridurre i potenziali impatti sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero altrimenti derivare da un uso inappropriato. Il riciclaggio dei prodotti aiuta a conservare le risorse naturali ed a proteggere l'ambiente.

Per informazioni più dettagliate sui sistemi di ritiro dell'usato e di riciclaggio di questo prodotto, contattare il negozio dove è stato acquistato, il rivenditore locale o i rappresentanti vendite / assistenza.

Tutti gli altri utenti

Se si vuole smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali, il negozio dove è stato acquistato, il rivenditore locale o i rappresentanti vendite / assistenza.

Solo per la Turchia

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere EEE

Yönetmeliğine Uygundur.

BATTERIE DEL TELECOMANDO

Avviso

- Non gettare le batterie nel fuoco.

L'utilizzo improprio delle batterie può causare esplosioni o fuoriuscita di materiale e provocare lesioni serie. Se il liquido che fuoriesce dalla batteria viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente il liquido con dell'acqua pulita e consultare un medico. Se il liquido è versato su un dispositivo, evitare il contatto e pulirlo utilizzando della carta. Smaltire la carta come spazzatura infiammabile dopo averla bagnata con dell'acqua.

Nota

- Assicurarsi di utilizzare batterie AAA (R03).
- Smaltire le batterie nei punti designati di raccolta.
- Nello smaltire le batterie devono essere considerati i conseguenti impatti ambientali.
- Non mescolare tipi diversi di batterie oppure combinare batterie vecchie e nuove.
- Se il telecomando non funziona correttamente, oppure se la distanza operativa è ridotta, sostituire entrambe le batterie.
- Se le batterie sono esaurite, oppure se non si usa il telecomando per un periodo prolungato, rimuovere le batterie per impedire che l'acido fuoriesca dal vano batterie.

Avvertenze per l'uso

Le informazioni che seguono sono solo per gli stati membri dell'Unione Europea:

[Smaltimento di batterie e/o accumulatori]

Il simbolo della croce su un contenitore munito di ruote implica che le batterie e /o gli accumulatori usati devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Se la batteria o l'accumulatore contiene dei valori superiori rispetto a quelli specificati di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o cadmio (Cd) definiti nella Direttiva batteria (2006/66/CE), allora i simboli chimici per il piombo (Pb), il mercurio (Hg) e/o il cadmio (Cd) apparirà sotto il simbolo della croce su un contenitore munito di ruote.

Partecipando alla raccolta differenziata delle batterie, si assicura il corretto smaltimento di prodotti e batterie e si aiuta la prevenzione di potenziali conseguenze negative sull'ambiente ed alla salute.

Per altre informazioni dettagliate sui programmi di raccolta e riciclo di questo prodotto, mettersi in contatto con il Comune oppure il negozio ove è stato effettuato l'acquisto.



Altre informazioni

Copyright sulle immagini

Quando si proiettano immagini con il proiettore, fare attenzione a non violare il copyright di materiali protetti.

I seguenti sono esempi di violazione del copyright di materiali protetti.

- Trasmissione di immagini o filmati per scopi commerciali
- Modifica di immagini o film tramite funzioni quali fermo immagine, ingrandimento o zoom per trasmettere le immagini per scopi commerciali o visione pubblica
- Variazione delle proporzioni di immagini o film tramite una funzione che modifica le dimensioni dello schermo per trasmettere le immagini per scopi commerciali o visione pubblica

Nota per la visualizzazione delle immagini 3D

Prestare attenzione ai seguenti punti quando si guardano immagini proiettate dal proiettore usando gli occhiali 3D:

- Il modo in cui le immagini 3D sono viste varia in base all'individuo.
- Non usare gli occhiali 3D per la visione di materiale diverso dalle immagini 3D.
- Prima di visualizzare le immagini 3D, assicurarsi di leggere i manuali forniti in dotazione agli occhiali 3D ed ai contenuti 3D compatibili.
- Evitare di guardare immagini 3D per periodi prolungati. Prendersi una pausa di 15 minuti o più dopo ogni ora di visione.
- Se durante la visione delle immagini 3D si avverte del malessere, interrompere la visione. Consultare un medico se il malessere persiste.
- Quando si guardano immagini 3D in una stanza illuminata da sistema LED o da lampade fluorescenti, potrebbe sembrare che la luce della stanza sia intermittente. In questo caso, abbassare le luci finché il fenomeno scompare, oppure spegnere le luci.
- Se l'utente o un membro della famiglia ha precedenti di convulsioni provocate da fotosensibilità, consultare un medico prima di guardare le immagini 3D.

Caratteristiche del prodotto

Le eccezionali caratteristiche includono:

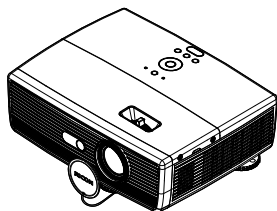
- True XGA(1024x768) pixel indirizzabili
- Tecnologia DLP® a chip singolo
- Compatibile NTSC3.58/NTSC4.43/PAL(M/N) e SDTV(480i/576i), EDTV(480p/576p), HDTV(720p/1080i/1080p)
- Più funzioni automatiche: Rilevamento automatico, regolazione immagine e salvataggio automatico delle regolazioni
- Telecomando completo di tutte le funzioni
- OSD multilingue di facile utilizzo
- Correzione trapezoidale digitale avanzata ed alta qualità di rappresentazione in scala dell'immagine
- Altoparlante mono da 8 watt integrato.
- Compressione UXGA, WXGA, SXGA+, SXGA, XGA e ridimensionamento VGA

Contenuti della confezione

Questo proiettore è fornito con tutti i seguenti elementi in dotazione. Controllare che l'unità sia completa. Mettersi immediatamente in contatto con il rivenditore se manca qualsiasi cosa.

Note

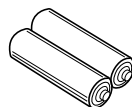
- ❖ A causa delle differenze nelle applicazioni per ogni Paese, alcune regioni possono avere accessori diversi.



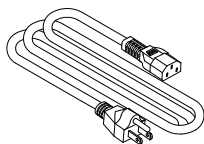
Proiettore con copriobiettivo



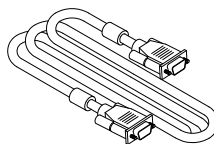
Telecomando wireless



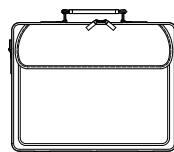
Batterie per il telecomando (AAA/R03)



Cavo di alimentazione



Cavo RGB



Custodia

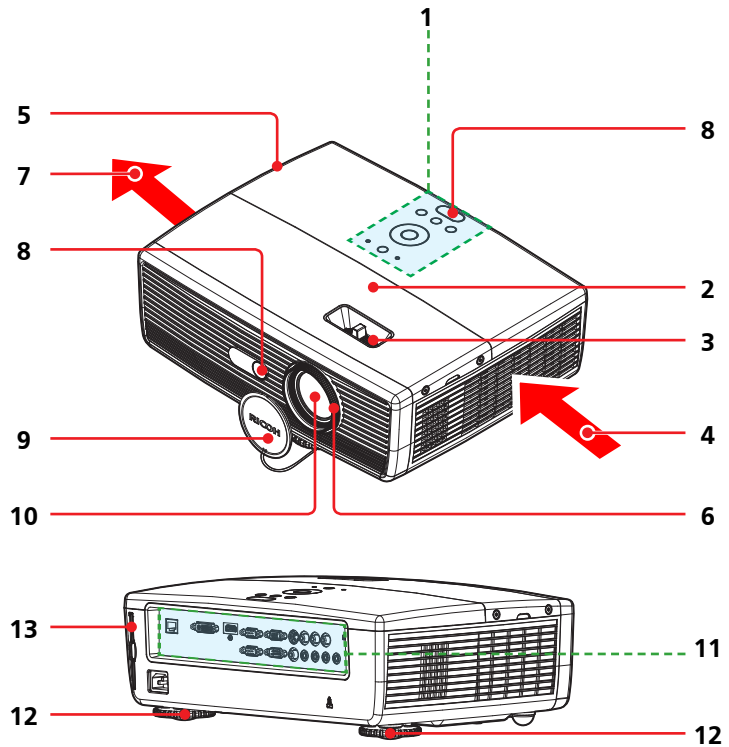
Note

- ❖ (*) Questo CD-ROM contiene il Manuale d'uso l' utilità di gestione del proiettore e il suo manuale in formato PDF.

Documentazione:

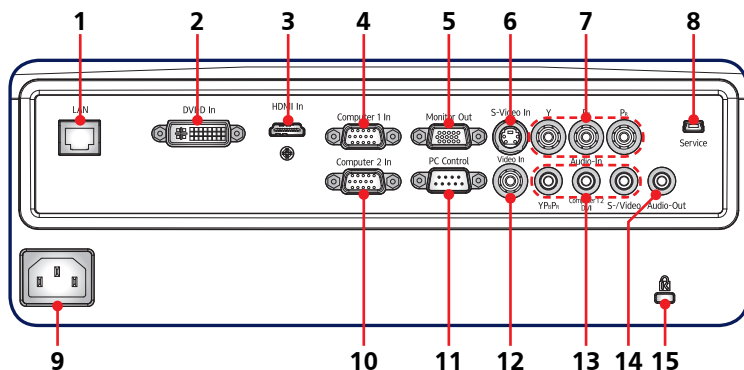
- ☐ Manuale d'uso in CD-ROM (*)
- ☐ Manuale d'uso

Descrizione del prodotto



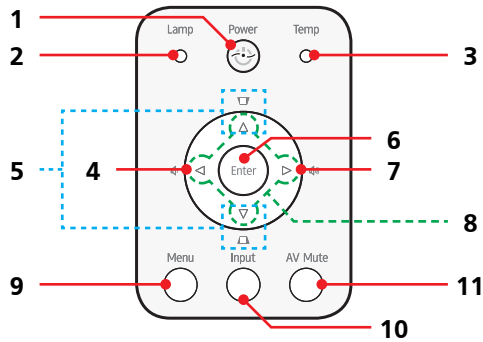
1. Pannello comandi
2. Coperchio della lampada
3. Leva dello zoom
4. Ventilazione (ingresso)
5. Altoparlante
6. Ghiera di messa a fuoco
7. Ventilazione (uscita)
8. Sensore telecomando
9. Copriobiettivo
10. Obiettivo
11. Porte di collegamento
12. Piedini regolabili
13. Filtro

Porte di collegamento



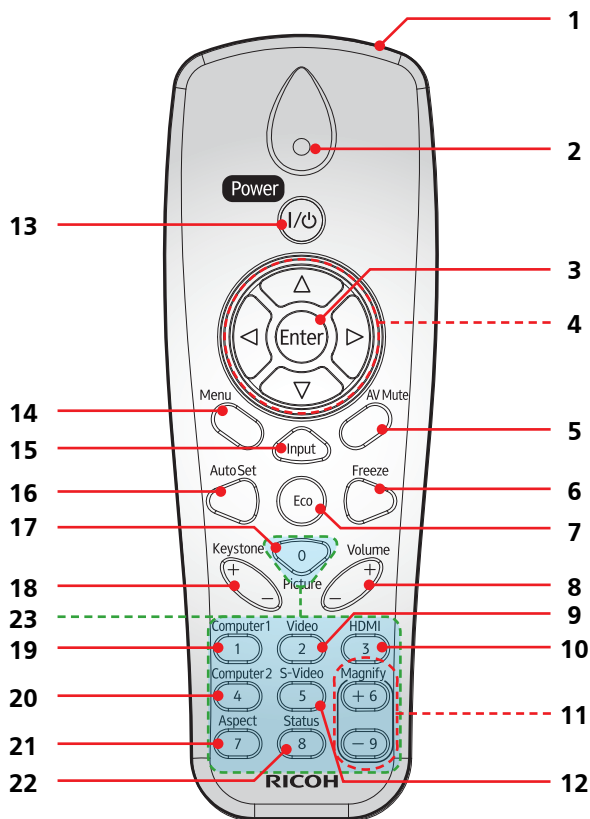
1. Terminale LAN
2. Terminale DVI-D In
3. Terminale HDMI In
4. Terminale Computer 1 In
5. Terminale Monitor Out
6. Terminale S-Video In
7. Terminali Y/P_B/P_R (Component)
8. Porta Service
9. Presa AC In
10. Terminale Computer 2 In
11. Terminale PC Control (compatibile RS232)
12. Terminale Video In
13. Terminali ingresso audio (da sinistra a destra)
 - (1) Per Y/P_B/P_R (Component)
 - (2) Per Computer 1, Computer 2 e DVI-D
 - (3) Per S-Video e Video
14. Terminale Audio Out
15. Foro sistema antifurto (sistema Kensington™)

Pannello di controllo



1	Alimentazione e Indicatore alimentazione	Fare riferimento alla sezione "Accensione/spegnimento del proiettore" (Fare riferimento a pagina 23~24); Indica lo stato d'alimentazione del proiettore.
2	Indicatore Lamp (Lampada)	Indica lo stato della lampada del proiettore.
3	Indicatore Temp (Temperatura)	Indica lo stato della temperatura interna del proiettore.
4	Volume -	Diminuisce il volume dell'altoparlante.
5	Keystone ▢ ▣	Usare ▲ o ▼ per regolare l'immagine e compensare la distorsione provocata dall'inclinazione del proiettore.
6	Enter	Selezione o conferma delle impostazioni.
7	Volume +	Aumenta il volume dell'altoparlante.
8	Quattro tasti direzionali e di selezione	Usare ▲ o ▼ o ◀ o ▶ per selezionare le voci o per eseguire le regolazioni delle selezioni.
9	Menu	Premere il tasto "Menu" per aprire il menu OSD (On-Screen Display), oppure per tornare al menu precedente. (vedere pagina 29)
10	Input	Passa tra Computer1, Computer2, Component, Video, S-Video, DVI e HDMI.
11	AV Mute	Attiva/disattiva momentaneamente l'audio e il video.

Telecomando



1	Trasmettitore infrarossi	Invia i segnali al proiettore.
2	Indicatore	
3	Enter	Selezione o conferma delle impostazioni.
4	Quattro tasti direzionali e di selezione	Usare ▲ o ▼ o ◀ o ▶ per selezionare le voci o per eseguire le regolazioni delle selezioni.
5	AV Mute	Attiva/disattiva momentaneamente l'audio e il video.
6	Freeze	Per mettere in pausa l'immagine su schermo. Premere di nuovo per riprendere l'immagine su schermo.

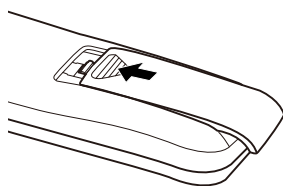
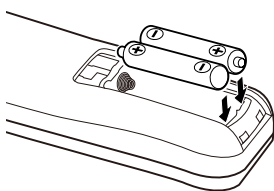
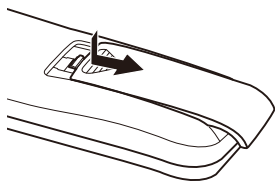
7	Eco	Abbassa la potenza della lampada del proiettore, diminuendo il consumo energetico ed aumentando la durata della lampada.
8	Volume +/-	Aumenta/diminuisce il volume dell'altoparlante.
9	Video	Premere "Video" per scegliere il terminale di ingresso video.
10	HDMI	Premere "HDMI" per scegliere il terminale di ingresso HDMI.
11	Magnify	Ingrandisce parte dell'immagine su schermo. Questa funzione non può essere usata quando "Aspect" è impostato su "Originale".
12	S-Video	Premere "S-Video" per scegliere il terminale di ingresso S-Video.
13	Power	Fare riferimento alla sezione "Accensione/spegnimento del proiettore" (Fare riferimento a pagina 23~24).
14	Menu	Premere il tasto "Menu" per aprire il menu OSD (On-Screen Display), oppure per tornare al menu precedente. (vedere pagina 29).
15	Input	Passa tra Computer1, Computer2, Component, Video, S-Video, DVI e HDMI.
16	Auto Set	Regola automaticamente il segnale RGB del computer.
17	Picture	Cambia la modalità immagine.
18	Keystone +/-	Regola l'immagine per compensare la distorsione causata dall'inclinazione del proiettore.
19	Computer1	Premere il tasto "Computer1" per scegliere il terminale Computer 1 In.
20	Computer2	Premere il tasto "Computer2" per scegliere il terminale Computer 2 In.
21	Aspect	Usare questa funzione per scegliere il rapporto proporzioni desiderato.
22	Status	Mostra lo stato corrente del proiettore. (vedere pagina 43).
23	Tasti numerici	



❖ Premere il tasto "Input" quando si vuole selezionare l'origine ingresso Component o DVI-D.

Inserimento della batteria del telecomando

- 1 Premere il coperchio del vano batterie e farlo scorrere per estrarlo.
- 2 Installare nuove batterie (AAA/R03). Assicurarsi che i poli delle batterie (+/-) siano allineati correttamente.
- 3 Riporre il coperchio sulle batterie finché non scatta in posizione. Non mescolare tipi diversi di batterie oppure combinare batterie vecchie e nuove.

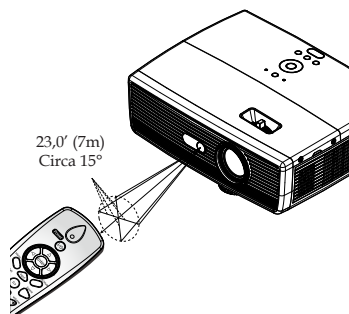


Per garantire un utilizzo sicuro, osservare le seguenti precauzioni:

- Usare batteria di tipo AAA/R03.
- Evitare il contatto con acqua o liquidi.
- Non esporre il telecomando a umidità o calore.
- Non far cadere il telecomando.
- Se la batteria presenta perdite nel telecomando, pulirlo con cura e inserire una nuova batteria.
- Vi è rischio di esplosioni se la batteria viene sostituita con una di altro tipo.
- Smaltire le batterie usate nel rispetto delle normative in vigore.
- Rimuovere le batterie dal telecomando se non viene utilizzato per un periodo prolungato.
- Il telecomando potrebbe non funzionare se il sensore a infrarossi viene esposto alla luce del sole o a un'illuminazione fluorescente.

Portata operativa del telecomando

Puntare il telecomando verso il proiettore (ricevitore remoto a raggi infrarossi) e premere un tasto. La portata operativa massima del telecomando è di circa 23,0' (7 m) e di $\pm 15^\circ$ nella parte anteriore del proiettore.



Collegamento del proiettore

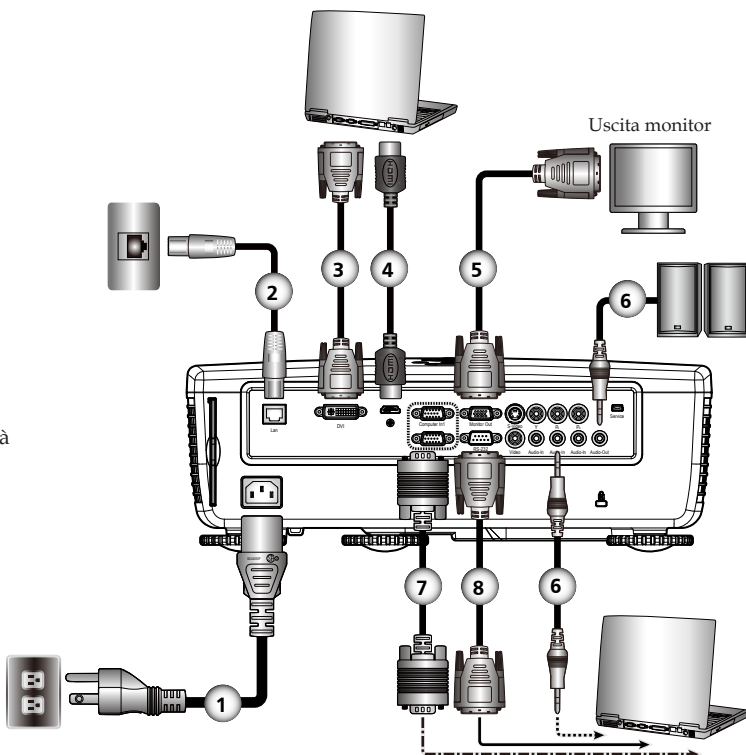
Collegamento al computer/notebook

Note

- ❖ Assicurarsi che la spina di alimentazione sia completamente inserita nella presa CA e nella presa di rete.
- ❖ La presa CA deve trovarsi in prossimità dell'apparecchio ed essere accessibile.

Note

- ❖ A causa delle differenze nelle applicazioni per ogni Paese, alcune regioni possono avere accessori diversi.



- | | |
|--------|--------------------------------------|
| 1..... | Cavo di alimentazione (in dotazione) |
| 2..... | Cavo LAN |
| 3..... | Cavo DVI-D |
| 4..... | Cavo HDMI |
| 5..... | Cavo di uscita monitor |
| 6..... | Cavo audio |
| 7..... | Cavo RGB (in dotazione) |
| 8..... | Cavo seriale |

- ❖ Per garantire il corretto funzionamento del proiettore con il computer, assicurarsi che la modalità di visualizzazione sia compatibile con il proiettore (Fare riferimento a pagina 53-54)
- ❖ Utilizzare i cavi in dotazione con il proiettore.

Operazioni di base

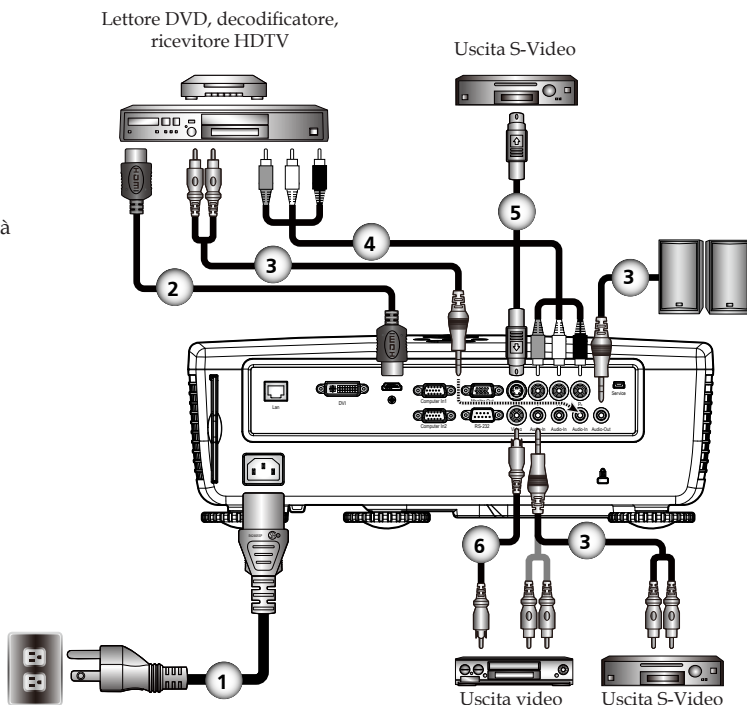
Note

- ❖ Assicurarsi che la spina di alimentazione sia completamente inserita nella presa CA e nella presa di rete.
- ❖ La presa CA deve trovarsi in prossimità dell'apparecchio ed essere accessibile.

Note

- ❖ A causa delle differenze nelle applicazioni per ogni Paese, alcune regioni possono avere accessori diversi.

Collegamento di attrezzature AV



- 1..... Cavo di alimentazione (in dotazione)
- 2..... Cavo HDMI
- 3..... Cavo audio
- 4..... Cavo component 3 RCA
- 5..... Cavo S-Video
- 6..... Cavo video composito

Accensione/spegnimento del proiettore

Accensione del proiettore

1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione ed il cavo segnale siano collegati in modo appropriato. L'indicatore di alimentazione diventerà di colore rosso.
2. Rimuovere il copriobiettivo. ❶
3. Accendere la lampada premendo "Power" sul pannello comandi o sul telecomando. ❷ L'indicatore di alimentazione lampeggerà di blu.
La schermata iniziale sarà visualizzata entro circa 5 secondi. Quando scompare la schermata, l'indicatore di alimentazione diventerà di colore blu.
La prima volta che si usa il proiettore dopo l'acquisto, il menu della lingua viene visualizzato dopo la schermata iniziale (Fare riferimento a pagina 37).
4. Accendere la sorgente (computer, notebook, lettore video, ecc.). Il proiettore rileverà automaticamente la sorgente.

ATTENZIONE:

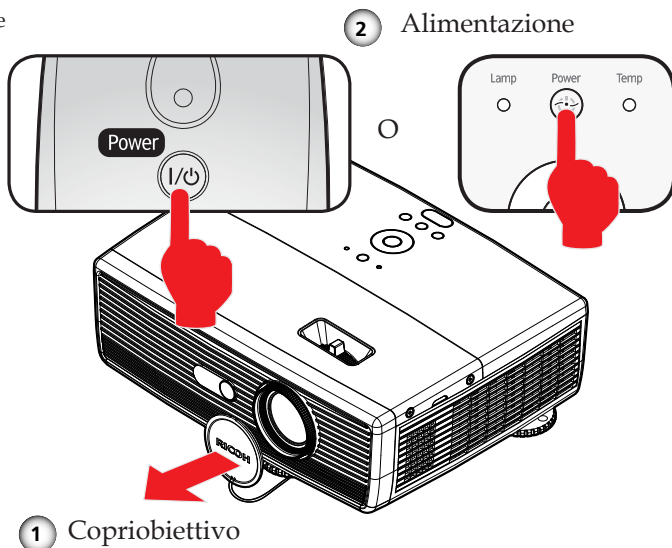
- Non guardare nell'obiettivo quando la lampada è accesa. La forte luce della lampada può provocare danni agli occhi o alla vista.
- Non bloccare la presa o lo sbocco dell'aria. Il proiettore potrebbe prendere fuoco a causa del surriscaldamento interno.
- Non posizionare le mani, il viso o altri oggetti accanto all'uscita dell'aria, sul coperchio della lampada o sulla parte inferiore dell'unità, altrimenti si potrebbero provocare lesioni alla persona e/o danni all'oggetto.

Note

- ❖ Se si collegano più origini contemporaneamente, premere il tasto "Input" oppure usare i tasti "Computer1", "Computer2", "S-Video", "Video", "HDMI" del telecomando per cambiare ingresso.

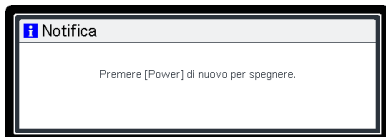
Note

- ❖ Accendere prima il proiettore e poi le sorgenti del segnale.



Spegnimento del proiettore

1. Premere il tasto d'“Power” e sullo schermo sarà visualizzato un messaggio come quello che segue.



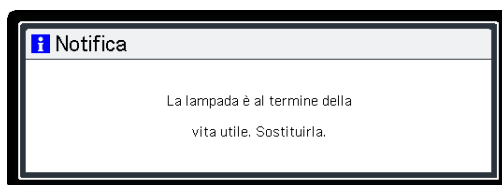
2. Premere di nuovo il tasto d'“Power” per spegnere la lampada del proiettore.
3. La ventolina di raffreddamento continua a funzionare per circa 60 secondi durante il ciclo di raffreddamento e l'indicatore di alimentazione lampeggerà di arancione. AL termine della procedura di raffreddamento, il LED smette di lampeggiare ed il proiettore accede alla modalità di Standby.
Se si desidera riaccendere il proiettore, è necessario attendere finché è completato il ciclo di raffreddamento e finché il proiettore accede alla modalità di standby. Una volta in modalità standby, premere “Power” per riavviare il proiettore.
4. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e dal proiettore.

Indicatore di avviso

- ❖ Quando l'indicatore "Temperatura" si accende di colore rosso, significa che il proiettore si è surriscaldato. Il proiettore si spegnerà da solo automaticamente.



- ❖ Quando l'indicatore "Lampada" si accende di colore rosso e sullo schermo appare il seguente messaggio, il proiettore ha rilevato che la lampada sta per esaurirsi. Sostituire la lampada prima possibile o contattare il rivenditore locale o il nostro centro assistenza.



- ❖ Quando l'indicatore "Temperatura" lampeggia di colore rosso (0,5 sec acceso, 0,5 sec spento) e sullo schermo appare il seguente messaggio, significa che c'è un guasto alla ventolina. Cessare di usare il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, quindi contattare il rivenditore locale o il nostro centro assistenza.

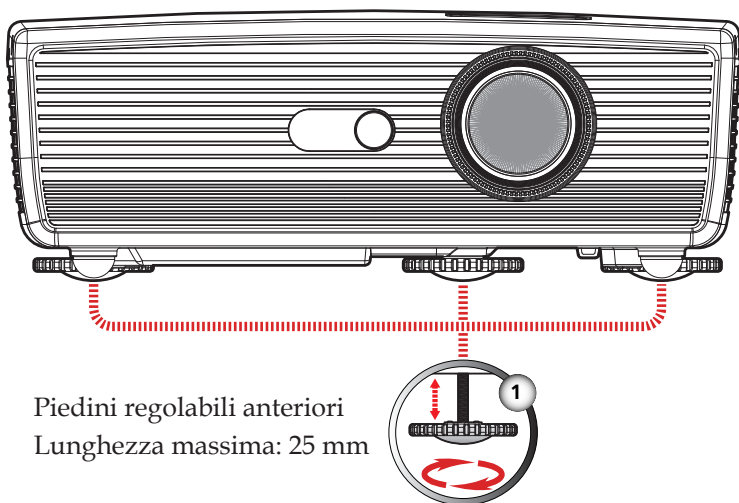


Regolazione dell'immagine proiettata

Regolazione della posizione dell'immagine del proiettore

Il proiettore è dotato di piedini regolabili che consentono di alzare o abbassare l'immagine per adattarla allo schermo.

1. Usare **1** per regolare in modo preciso l'angolo di visualizzazione.



Note

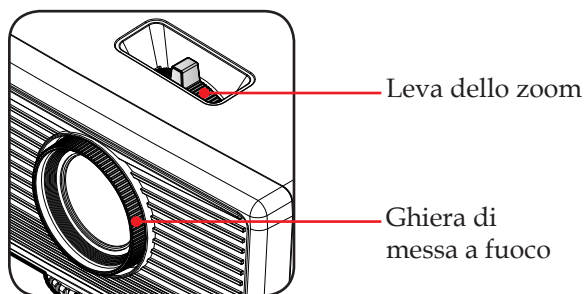
- ❖ È possibile sollevare la parte anteriore del proiettore fino a 7 gradi, ruotando i piedini regolabili.

Piedini regolabili anteriori
Lunghezza massima: 25 mm

Regolazione di zoom e messa a fuoco del proiettore

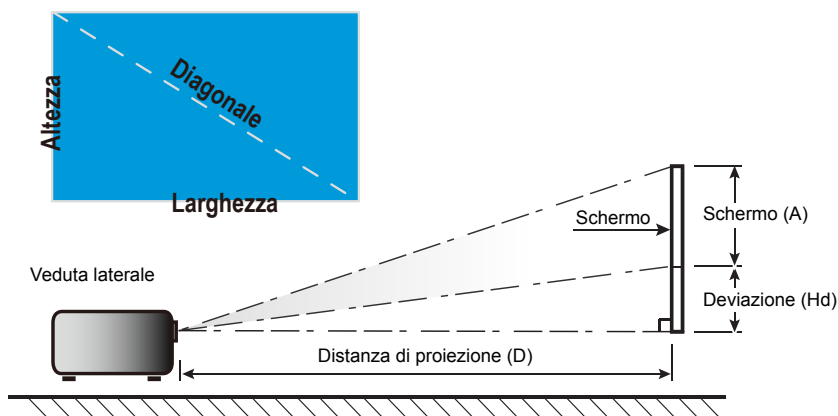
Girare la levetta dello zoom per ingrandire o ridurre l'immagine. Per mettere a fuoco l'immagine, girare la ghiera di messa a fuoco finché l'immagine non è chiara.

- Messa a fuoco a distanze compresa tra 4,3 e 48 piedi (1,3 e 15 metri).



Regolazione delle dimensioni dell'immagine

- Dimensioni immagine proiettata comprese tra 32" e 300" (0,8 e 7,6 metri)



Operazioni di base

Diagonale (pollici)	Dimensioni schermo L x A				Distanza di proiezione (D)				Deviazione (Hd)	
	(m)		(pollici)		(m)		(ft)		(m)	(ft)
	Larghezza	Altezza	Larghezza	Altezza	Widescreen	Teleobiettivo	Widescreen	Teleobiettivo		
32	0,65	0,49	25,6	19,2	1,3	1,6	4,3	5,1	0,10	0,3
40	0,81	0,61	32,0	24,0	1,6	2,0	5,3	6,4	0,12	0,4
60	1,22	0,91	48,0	36,0	2,4	2,9	8,0	9,6	0,18	0,6
70	1,42	1,07	56,0	42,0	2,8	3,4	9,3	11,2	0,21	0,7
80	1,63	1,22	64,0	48,0	3,3	3,9	10,7	12,8	0,24	0,8
90	1,83	1,37	72,0	54,0	3,7	4,4	12,0	14,4	0,27	0,9
100	2,03	1,52	80,0	60,0	4,1	4,9	13,3	16,0	0,30	1,0
120	2,44	1,83	96,0	72,0	4,9	5,9	16,0	19,2	0,37	1,2
150	3,05	2,29	120,0	90,0	6,1	7,3	20,0	24,0	0,46	1,5
180	3,66	2,74	144,0	108,0	7,3	8,8	24,0	28,8	0,55	1,8
250	5,08	3,81	200,0	150,0	10,2	12,2	33,3	40,0	0,76	2,5
300	6,10	4,57	240,0	180,0	12,2	14,6	40,0	48,0	0,91	3,0

❖ Questa tabella è solo per riferimento.

OSD (On Screen Display)

Il proiettore ha OSD multilingue che permettono di eseguire regolazioni dell'immagine e modifiche ad una varietà di impostazioni. Il proiettore rileverà automaticamente l'origine.

Come funziona

1. Premere il tasto "Menu" del pannello di controllo o del telecomando per aprire il menu OSD.
2. Quando viene visualizzato l'OSD, usare i tasti ▲ ▼ per selezionare qualsiasi voce del menu principale. Mentre si effettua una selezione in una particolare pagina, premere il tasto ► per accedere al sottomenu.
3. Usare i tasti ▲ ▼ per selezionare la voce desiderata nel sottomenu e premere "Enter" per regolare le impostazioni con il tasto ◀▶ o ▲ ▼. Per uscire dalla regolazione della voce, premere di nuovo il tasto "Enter".
4. Se nell'impostazione appare il termine "Impostazioni", è possibile premere "Enter" per accedere ad un altro sottomenu. Premere "Menu" per chiudere il sottomenu dopo la regolazione.
5. Una volta regolate le impostazioni, premere "Menu" per tornare al menu principale.
6. Per uscire, premere di nuovo "Menu". Il menu OSD si chiuderà.

Note

- ❖ Se non viene eseguito l'azionamento di un tasto per 10 secondi, l'OSD si chiude automaticamente.





Regolazione immagine

Contrasto

Il contrasto controlla il grado di differenza tra le parti più chiare e quelle più scure dell'immagine. La regolazione del contrasto modifica la quantità di bianco e di nero dell'immagine.

- ▶ Premere ◀ per diminuire il contrasto.
- ▶ Premere ▶ per aumentare il contrasto.

Luminosità

Regola la luminosità delle immagini.

- ▶ Premere ◀ per scurire l'immagine.
- ▶ Premere ▶ per schiarire l'immagine.

Saturazione colore

Regola un'immagine video da bianco e nero a colori completamente saturi.

- ▶ Premere ◀ per diminuire la quantità di colore dell'immagine.
- ▶ Premere ▶ per aumentare la quantità di colore dell'immagine.

Nitidezza

Regola la nitidezza dell'immagine.

- ▶ Premere ◀ per diminuire la nitidezza.
- ▶ Premere ▶ per aumentare la nitidezza.

Riduzione imperfezioni

Regola il livello di riduzione dei disturbi dello schermo.

Note

Le funzioni "Nitidezza", "Riduzione imperfezioni" e "Saturazione colore" sono supportate solo con le origini d'ingresso Video/S-Video/Component.

Modo immagine

Vi sono diverse impostazioni predefinite ottimizzate per vari tipi di immagine. Usare il tasto ▲ o ▼ per selezionare la voce.

- ▶ Luminosa: Modalità per enfatizzare la luminosità.
- ▶ Standard: Modalità per ottimizzare il bilanciamento tra la luminosità e la riproduzione del colore.
- ▶ Naturale: Modalità per enfatizzare la riproduzione del colore.

Livello R

Usare il tasto ◀ o ▶ per regolare il livello del segnale rosso.

Livello G

Usare il tasto ◀ o ▶ per regolare il livello del segnale verde.

Livello B

Usare il tasto ◀ o ▶ per regolare il livello del segnale blu.

Intervallo ingresso RGB

Regola la gamma cromatica dei dati immagine HDMI.

- ▶ Auto: regola automaticamente la gamma RGB.
- ▶ Standard: Elabora l'immagine come dati gamma cromatica standard.
- ▶ Full: Selezionare questa modalità quando è usato il segnale del computer o la gamma completa di segnali delle attrezzature AV.

Imposta auto

Sincronizza automaticamente il segnale del computer.

Posizione

Fare riferimento alla pagina successiva.



❖ La funzione “Intervallo ingresso RGB” è supportata solo con la sorgente HDMI.



Regolazione immagine | Posizione



❖ “Position” è supportato solo per il segnale RGB analogico in ingresso da Computer1 o Computer2.

Fase

Elimina lo sfarfallio dall'immagine visualizzata. Usare ◀ o ▶ per regolare il valore.

Frequenza

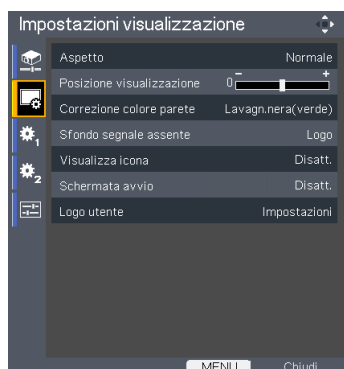
Regola il numero di punti totali in un periodo orizzontale. Usare ◀ o ▶ per regolare il numero corrispondente all'immagine PC.

Posizione O (Posizione orizzontale)

- ▶ Premere ◀ per spostare l'immagine verso sinistra.
- ▶ Premere ▶ per spostare l'immagine verso destra.

Posizione V (Posizione verticale)

- ▶ Premere ◀ per spostare l'immagine verso il basso.
- ▶ Premere ▶ per spostare l'immagine verso l'alto.



Impostazioni visualizzazione

Aspetto

Usare questa funzione per scegliere il rapporto proporzioni desiderato.

- ▶ **Normale:** ingrandisce l'immagine in ingresso in base allo schermo senza modificare il rapporto proporzioni dei segnali video.
- ▶ **Full:** Visualizza un'immagine 1024 x 768 punti ingrandendola in modo da riempire lo schermo intero.
- ▶ **16:9:** Visualizza un'immagine al centro dello schermo con un rapporto di 16:9.
- ▶ **Zoom:** visualizza l'area centrale 4:3 del segnale 16:9 (se il segnale di ingresso è 4:3, l'immagine visualizzata viene allungata in orizzontale).
- ▶ **Originale:** visualizza un'immagine in ingresso nella risoluzione originale dei segnali video. La visualizzazione originale non è disponibile per l'ingresso Y/PB/PR, Video e S-Video.

Posizione visualizzazione

Posizione visualizzazione consente lo spostamento in verticale delle immagini proiettate quando l'impostazione del formato dello schermo è "16:9" (entro la gamma di XGA-1024 x 768).

Correzione colore parete

Usare questa funzione per scegliere un colore parete tra "Disatt.", "Lavagna bianca", "Beige", "Lavagn.nera(verde)" e "Grigio".

Sfondo segnale assente

Usare questa funzione per visualizzare una schermata "Logo", "Blu" o "Nessuno" quando non vi sono segnali disponibili.

Visualizza icona

Scegliere "Attivo" per visualizzare le icome come guide della funzione. Scegliere "Disatt." per nascondere le icone.

Impostazioni utente

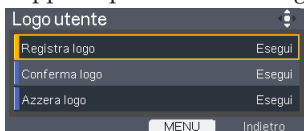
Schermata avvio

Usare questa funzione per impostare la schermata di avvio desiderata. Se vengono effettuate modifiche, esse saranno attive dalla volta successiva in cui il proiettore viene avviato.

- ▶ Attivo: visualizza la schermata di avvio.
- ▶ Disatt.: Non è visualizzato nessun logo.

Logo utente

Loghi definiti dall'utente possono essere visualizzati nella schermata d'avvio oppure quando non c'è segnale d'ingresso.



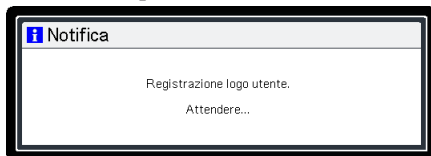
- ▶ Registra logo: Proiettare l'immagine da registrare come logo utente e poi eseguire questa funzione.

Come si acquisiscono le immagini:

1. Trovare l'immagine nell'origine dell'ingresso.
2. Proiettare l'immagine.
3. Scegliere [Registra Logo --> Esegui] e poi selezionare [OK]



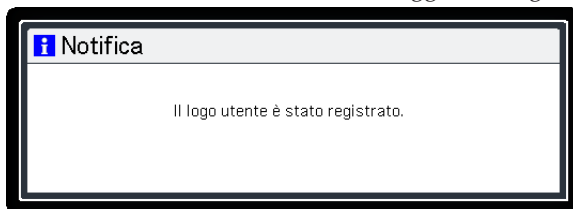
4. Avviare l'acquisizione dello schermo.



Note

- ❖ Ci vogliono fino a 120 secondi per acquisire l'immagine. Questo valore può variare in base alla risoluzione del segnale in ingresso.

5. Al termine, sarà visualizzato il messaggio che segue.



- Conferma logo: Visualizza il logo registrato dall'utente.
- Azzera Logo: Ritorna al logo predefinito.

Formato immagine:

- È supportata solo l'acquisizione da origini esterne.
- L'acquisizione del colore dello sfondo non è supportata.
- Se la risoluzione dell'immagine d'origine ha dimensioni superiori a 2.368.512 byte (risoluzione immagine WXGA 24-bit), l'immagine d'avvio sarà acquisita dopo avere centrato e tagliato l'immagine d'origine riducendola alle dimensioni massime di 2.368.512 e mantenendo le proporzioni dell'origine.
- Se l'utente aveva acquisito un'immagine in precedenza, i dati saranno sovrascritti da quelli della nuova immagine acquisita.
- Le immagini 3D non sono supportate.

Impostazioni utente



Impostazioni predefinite 1

Spegn.segnale assente

Imposta l'intervallo del timer del conto alla rovescia. Il timer del conto alla rovescia inizierà il conteggio quando al proiettore non è inviato alcun segnale. Il proiettore si spegnerà automaticamente al termine del conto alla rovescia.

Ricerca ingresso auto

Quando questa funzione è su "Attivo", il proiettore cercherà altri segnali di ingresso se quello corrente è perso. Quando questa funzione è su "Disatt.", sarà eseguita la ricerca solo sulla porta di connessione specificata.

Metodo accensione

Per impostare l'accensione dell'alimentazione premendo il tasto ON/ STANDBY (Manuale) o quando l'interruttore di alimentazione principale è acceso (Auto).

Risp.energia standby

- ▶ Alto: Scegliere "Alto" per risparmiare energia in standby (meno di 0,5 W). In modalità di Standby la porta Monitor Out e la funzione di controllo LAN saranno disattivate.
- ▶ Basso: Scegliere "Basso" per ritornare alla normale modalità di Standby.

Potenza lampada

- ▶ Eco: scegliere "Eco" per abbassare la potenza della lampada del proiettore, diminuendo il consumo energetico ed aumentando la durata della lampada.
- ▶ Std.: modalità standard.

Note

- ❖ Se [Metodo accensione] viene impostato su [Auto], quindi l'alimentazione viene fornita quando si ripristina la corrente, il proiettore si accende.

Metodo di controllo

- ▶ Controllo PC: Consente il controllo PC usando il terminale PC Control. (Impostazione predefinita)
- ▶ LAN: consente il controllo del proiettore tramite browser (Internet Explorer) utilizzando la rete.

Lingua

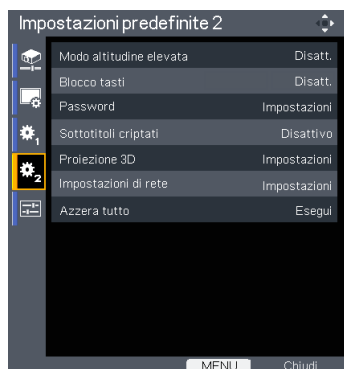
Sceglie l'OSD multilingue. Premere il tasto ▼ per aprire il menu secondario e poi usare il tasto ▲, o ▼, o ◀ o ▶ per selezionare la lingua preferita. Premere "ENTER" per finalizzare la selezione.



Modo proiezione

- ▶ Std.
È l'impostazione predefinita. L'immagine viene proiettata direttamente sullo schermo.
- ▶ Retro
Il proiettore inverte l'immagine da sinistra verso destra così da poterla proiettare da dietro uno schermo trasparente.
- ▶ Soffit.
Il proiettore inverte l'immagine sottosopra quando è installato al soffitto.
- ▶ Rr-Ceil. (Retro soffit.)
Il proiettore inverte l'immagine da sinistra a destra e la capovolge l'immagine al contempo. Si può eseguire la proiezione dietro uno schermo trasparente con proiezione da soffitto.

Impostazioni utente



Impostazioni predefinite 2

Modo altitudine elevata

Quando viene selezionato “Attivo”, le ventole inizieranno a girare più velocemente. Impostare Modo altitudine elevata su “Attivo” quando il proiettore viene usato con un’elevazione superiore a 2500 ft (750 m).

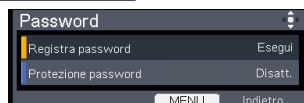
Blocco tasti

Quando la funzione di blocco tastiera è su “Attivo”, il pannello comandi viene bloccato con un tasto diverso da “Power”. Tuttavia, il proiettore può essere azionato dal telecomando. Selezionando “Disatt.” sarà possibile riutilizzare il pannello comandi.

Note

- ❖ La password predefinita è “000000” (la prima volta).

Password



► Registra password:

■ La prima volta

1. Scegliere [Registra password --> Esegui] e poi premere il tasto “ENTER” per impostare la password.
2. Inserire la password predefinita “000000” e premere il tasto “ENTER” per confermare.



3. Inserire di nuovo la nuova password e premere il tasto "ENTER" per confermare.



4. Inserire di nuovo la nuova password e premere il tasto "ENTER" per confermare.



Note

- ❖ La password deve essere di 6 cifre.
- ❖ Usare i tasti numerici del telecomando per inserire la nuova password e poi premere il tasto "Enter" per confermare la password.

■ Modifica Password

1. Premere il tasto "ENTER" per inserire la vecchia password.
2. Usare i tasti numerici per selezionare la password corrente e poi premere il tasto "ENTER" per confermare.
3. Inserire la nuova password (composta di 6 cifre) usando i tasti numerici del telecomando, poi premere il tasto "ENTER" per confermare.
4. Inserire di nuovo la nuova password e premere il tasto "ENTER" per confermare.

- Se è inserita per 5 volte la password sbagliata, il proiettore si spegne automaticamente.
- Se ci si scorda la password, contattare l'ufficio locale per l'assistenza.

- ▶ Registra protezione: scegliere "Attivo" per usare la password di verifica quando si accende il proiettore. scegliere "Disatt." per poter accendere il proiettore senza inserire la password di verifica.

Impostazioni utente

Sottotitoli criptati

Il presente proiettore supporta una funzione speciale denominata Sottotitoli criptati che consente la visualizzazione di sottotitoli nella parte inferiore dell'immagine.

Questa funzione è conforme alle normative stabilite dall'FCC statunitense.

- ▶ Disattivo: selezionare "Disattivo" per disattivare la funzione Sottotitoli criptati.
- ▶ CC-1: lingua CC-1 comprendente l'inglese americano.
- ▶ CC-2: lingua CC-2 comprendente spagnolo, francese, portoghese, tedesco e danese (in base al canale TV dell'utente).

In base al sistema di trasmissione o di invio dei segnali diversi, potrebbe non funzionare correttamente in altre regioni o Paesi in cui i programmi televisivi non supportano i sottotitoli.

La funzione Sottotitoli criptati potrebbe non apparire correttamente in base alle condizioni del segnale o della registrazione di videocassette.

Quando si cambiano i canali dei programmi radiotelevisivi o si riproduce una videocassetta con funzioni dei "tasti di scelta rapida", come il riavvolgimento o l'avanzamento veloce, le operazioni effettuate nel dispositivo collegato potrebbero causare la permanenza dei sottotitoli sullo schermo.

La funzione Sottotitoli criptati è disponibile per immagini in ingresso Video e S-Video.

Proiezione 3D

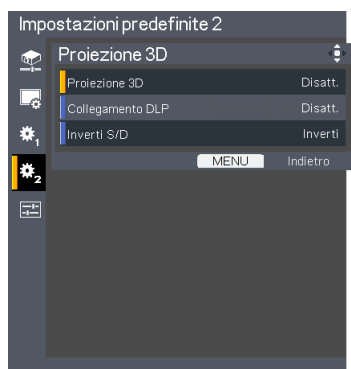
Fare riferimento alla pagina successiva.

Impostazione di rete

Fare riferimento a pagina 42.

Azzera tutto

Ripristina le regolazioni e le impostazioni sui valori predefiniti.



Impostazioni predefinite 2 | Proiezione 3D

Note

- ❖ Per la visualizzazione 3D sono necessari sorgenti 3D compatibili, contenuto 3D e occhiali attivi.
- ❖ La funzione "Inverti S/D" è disponibile solo quando si abilita 3D e questa modalità 3D è disponibile solo per occhiali Collegamento DLP.
- ❖ Potrebbe essere necessario modificare questa impostazione quando si avvia il film 3D.
- ❖ L'ingresso HDMI del proiettore non supporta la trasmissione di immagini 3D in standard HDMI. Le immagini 3D non possono essere visualizzate quando il lettore Blu-ray 3D è collegato direttamente al terminale HDMI.

Proiezione 3D

- ▶ Disatt.: Scegliere "Disattivo" per visualizzare normali immagini (2D).
- ▶ Attivo: scegliere "Attivo" per visualizzare il formato 3D.

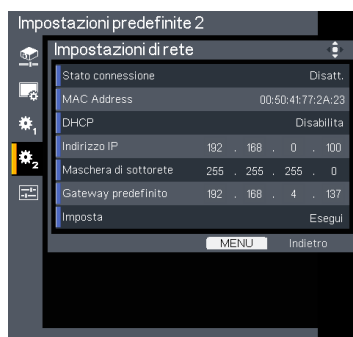
Collegamento DLP

Selezionare "Attivo" per visualizzare immagini 3D con occhiali Collegamento DLP. Gli occhiali 3D venduti come opzione utilizzano il sistema Collegamento DLP per la sincronizzazione con il prodotto. Impostare Collegamento DLP su "Attivo" quando si utilizzano occhiali 3D opzionali.

Inverti S/D

- ▶ Normale: scegliere "Normale" per contenuti di fotogrammi predefiniti.
- ▶ Inverti: scegliere "Inverti" per invertire i contenuti dei fotogrammi sinistro e destro. Scegliere "Inverti" se la visualizzazione di immagini non è naturale o 3D non è corretto.

Impostazioni utente



Impostazioni predefinite 2 | Impostazioni di rete

Nota

- ❖ Assicurarsi di impostare “Metodo di controllo” su “LAN” prima di iniziare a configurare Network Setting (Impostazioni di rete).

Stato connessione

Visualizza lo stato attuale della rete.

MAC Address

Visualizza l'indirizzo MAC.

DHCP

Se si cambia l'impostazione, quando si esce dal menu OSD, la nuova impostazione avrà effetto alla successiva apertura.

- ▶ Abilita: assegna le impostazioni di rete al proiettore prendendole automaticamente da un server DHCP.
- ▶ Disabilita: assegna le impostazioni di rete manualmente, come ad esempio l'indirizzo IP.

Indirizzo IP

Permette di impostare un indirizzo IP. Usare i tasti numerici del telecomando. Oppure visualizza l'indirizzo IP fornito dal server DHCP quando la vice DHCP è impostata su “Abilita”.

Maschera di sottorete

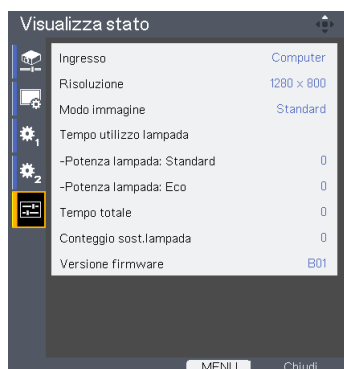
Permette di impostare la Subnet mask. Usare i tasti numerici del telecomando. Oppure visualizza l'indirizzo IP fornito dal server DHCP quando la vice DHCP è impostata su “Abilita”.

Gateway predefinito

Permette di impostare il Gateway predefinito della rete collegata al proiettore. Usare i tasti numerici del telecomando. Oppure visualizza l'indirizzo IP fornito dal server DHCP quando la vice DHCP è impostata su “Abilita”.

Imposta

Selezionare “OK” per applicare la selezione.



Visualizza stato

Ingresso

Nome sorgente di ingresso.

Risoluzione

Risoluzione (in punti).

Modo immagine

Visualizza l'impostazione di Modo immagine.

Tempo utilizzo lampada

Tempo di utilizzo lampada.

Tempo totale

Tempo totale, comprese le modalità Eco e Standard.

Conteggio sost.lampada

Visualizza il numero delle lampade del proiettore sostituite.

Versione firmware

Visualizza la versione firmware.

Come usare il browser Web per controllare il proiettore

Nota

- ❖ Impostare "Risp. energia standby" su "Basso" se si vuole accendere il proiettore usando il browser web.

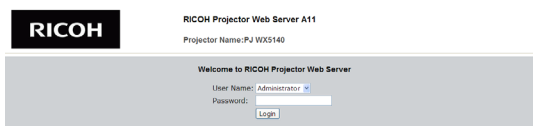
Assicurarsi di impostare "Metodo di controllo" su "LAN" prima di iniziare a configurare Network Setting (Impostazioni di rete).

1. Controllare l'indirizzo IP nel menu OSD Impostazioni predefinite 2 > Impostazioni di rete. (vedere pagina 42).



2. Aprire il browser web e scrivere l'indirizzo IP appena controllato. Ad esempio: scrivere "http://192.168.0.100" quando l'indirizzo IP è visualizzato come nella schermata precedente. Poi sarà visualizzata la pagina web come segue:

2.1 Accesso:



Nota

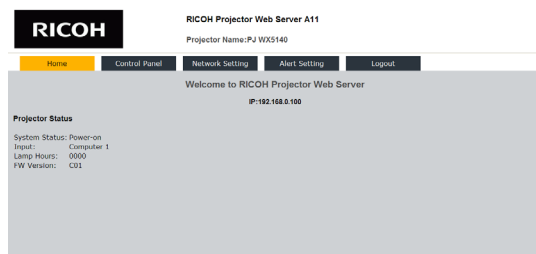
- ❖ - Questa pagina web è disponibile solo in Inglese.

-La password predefinita per l'"Amministratore" è "admin" e la password predefinita per l'"Utente" è "user".

- 2.1-1 Selezionare un utente. "Amministratore" ha privilegi elevati e può eseguire più operazioni come l'impostazione della rete e degli allarmi. "Utente" ha privilegi normali.
- 2.1-2 Inserire la password. (Fare riferimento alla Nota per la password predefinita.)
- 2.1-3 Fare clic sul tasto "Login" per accedere. Se la password è sbagliata, sarà visualizzato un messaggio. Con la password corretta si accede alle pagine di controllo.

- 2.2 Home: Questa è una pagina web che mostra le informazioni di base del proiettore. Ci sono 5 schede; si può fare clic su una scheda per i controlli specifici. Per altre informazioni, scaricare un manuale sulle funzioni di controllo web dalla pagina di download dell'URL che segue.

<http://www.ricoh.com>



Gestione del proiettore usando Projector Management Utility

Projector Management Utility è conforme agli standard PJLink di Classe 1, ed è compatibile con tutti i comandi di Classe 1.

Un massimo di 100 proiettori collegati alla rete possono essere gestiti usando un computer.

Di seguito è descritto l'ambiente operativo di Projector Management Utility.

- Sistemi operativi supportati

- Windows XP SP3 (versione 32-bit) Professional Edition, Home Edition
- Windows Vista (versione 32-bit) Ultimate, Business, Home Premium, Home Basic
- Windows 7 (versione 32-bit) Home Premium, Professional, Ultimate, Enterprise

- Dimensioni memoria

Dimensioni raccomandate per la memoria per il sistema operativo del computer in uso

- Risoluzione dello schermo

800 x 600 pixel o più

Note

- ❖ Questo software serve per controllare e monitorare i proiettori prodotti dalla nostra azienda. Il software potrebbe non funzionare correttamente quando è usato per controllare altri proiettori.

Note

- ❖ Per rimuovere Projector Management Utility, usare il programma di rimozione del [Pannello di controllo] per rimuovere "Projector Management Utility". Le impostazioni dei controlli PJLink possono essere modificate usando le pagine web di questo proiettore. La password predefinita di PJLink è "admin".

Installazione di Projector Management Utility

Projector Management Utility è incluso nel CD-ROM fornito in dotazione.

Accedere al computer con privilegi di amministratore per installare o rimuovere le utilità.

1. Chiudere tutte le applicazioni.
2. Inserire il CD-ROM nell'unità CD-ROM del computer e poi clic su [Esci] nella schermata di avvio.
3. Aprire la cartella "Projector Management Utility" dal CD-ROM.
4. Fare doppio clic su "setup.exe" nella cartella "Projector Management Utility".
5. Installare l'applicazione seguendo le istruzioni su schermo.
6. Quando l'installazione è completa, uscire dal programma di installazione.

Sul desktop è creata l'icona di un collegamento.

Risoluzione dei problemi

Se si riscontrano dei problemi con il proiettore, fare riferimento alle informazioni che seguono. Se il problema persiste è necessario mettersi in contatto con il proprio rivenditore oppure con il Centro assistenza.

Problema: sullo schermo non appare alcuna immagine

- ▶ Assicurarsi che i cavi di collegamento e di alimentazione siano collegati in modo appropriato, come descritto nella sezione “Installazione”.
- ▶ Assicurarsi che i pin dei terminali non siano piegati o rotti.
- ▶ Controllare che la lampada del proiettore sia stata installata correttamente. Fare riferimento alla sezione “Sostituzione della lampada”.
- ▶ Assicurarsi di avere rimosso il copriobiettivo e che il proiettore sia acceso.
- ▶ Assicurarsi che la funzione “AV Mute” non sia stata attivata.

Problema: l'immagine è visualizzata parzialmente, in modo scorretto oppure scorre

- ▶ Premere “Auto Set” sul telecomando.
- ▶ Regolare le impostazioni dello schermo del computer. Verificare che l'impostazione della risoluzione sia inferiore o uguale a 1600 x 1200. Fare riferimento alla file della Guida del sistema operativo.
- ▶ Se si usa un notebook:
 1. Per prima cosa attenersi alle fasi di cui sopra per regolare la risoluzione del computer.
 2. Premere la combinazione di tasti per cambiare le impostazioni di uscita. Esempio: [Fn]+[F3]

PANASONIC, NEC => Fn+F3
HP, SHARP, TOSHIBA => Fn+F5
IBM, SONY => Fn+F7
DELL, EPSON => Fn+F8
FUJITSU => Fn+F10
APPLE => F7

Risoluzione dei problemi

- ▶ Se si riscontrano difficoltà mentre si cambiano le risoluzioni, oppure se il monitor si blocca, riavviare tutte le apparecchiature, compreso il proiettore.

Problema: lo schermo del notebook o PowerBook non visualizza la presentazione

- ▶ Se si utilizza un notebook:
Alcuni notebook possono disattivare il proprio schermo quando è in uso una seconda periferica di visualizzazione. Ciascun notebook ha un modo diverso per riattivare lo schermo. Fare riferimento alla documentazione del proprio computer per ottenere informazioni dettagliate.

Problema: l'immagine è instabile o sfuocata

- ▶ Regolare "Fase" o "Frequenza" per correggerla. Fare riferimento alla sezione "Regolazione immagine | Posizione" per ulteriori informazioni.
- ▶ Controllare e riconfigurare la modalità di visualizzazione della scheda grafica per assicurarsi che sia compatibile con il prodotto.

Problema: l'immagine è sfuocata

- ▶ Regolare la ghiera di messa a fuoco sull'obiettivo del proiettore.
- ▶ Assicurarsi che lo schermo di proiezione si trovi ad una distanza adeguata (Fare riferimento a pagina 27~28).

Problema: l'immagine appare allungata quando si visualizzano DVD 16:9

Cambiare "Aspetto" premendo il tasto sul telecomando o il menu OSD per mostrare l'immagine con un rapporto proporzioni adeguato.

Problema: l'immagine è troppo grande o troppo piccola

- ▶ Regolare la leva dello zoom in alto sul proiettore.
- ▶ Avvicinare o allontanare il proiettore dallo schermo.
- ▶ Premere il tasto "Aspect" del telecomando o premere il tasto "Menu" sul pannello del proiettore, andare su "Impostazioni visualizzazione --> Aspetto" e provare le varie impostazioni.

Risoluzione dei problemi

Problema: l'immagine è invertita

- ▶ Selezionare "Impostazioni predefinite 1 --> Modo proiezione " nel menu OSD per regolare l'immagine.

Problema: la lampada si brucia o emette il rumore di uno scoppio

- ▶ Quando la lampada raggiunge il termine della sua durata, si brucerà e potrebbe emettere il rumore di un forte scoppio. In questo caso, il proiettore non si riaccenderà finché non è stata sostituita la lampada. Per sostituire la lampada, attenersi alla procedura descritta nella sezione "Sostituzione della lampada". (Fare riferimento a pagina 51.)

Risoluzione dei problemi

Problema: messaggi degli indicatori

Messaggio	Indicatore POWER	Indicatore TEMP (Temperatura)	Indicatore LAMP (Lampada)
	(Rosso/Blu)	(Rosso)	(Rosso)
Standby (Input da cavo di alimentazione)	 (Rosso)		
Normale (Accensione)	 (Blu)		
Accensione (Riscaldamento)	Lampeggiante in blu (0,5 sec)		
Spegnimento (Raffreddamento)	Lampeggiante in rosso (0,5 sec)		
Errore temperatura (Surriscaldamento in corso)	 (Blu)		
Errore temperatura (Surriscaldamento in standby)	 (Rosso)		
Errore lampada (guasto lampada in corso)	 (Blu)		
Errore lampada (guasto lampada in standby)	 (Rosso)		
Errore (guasto ventola in corso)	 (Blu)	Lampeggiante	
Errore (guasto ventola in standby)	 (Rosso)	Lampeggiante	
Errore (Guasto ruota colore / Guasto accensione lampada in corso)	 (Blu)		Lampeggiante
Errore (Guasto ruota colore / Guasto accensione lampada in standby)	 (Rosso)		Lampeggiante

Note

- ❖ Luce accesa => 
- ❖ Luce spenta => 

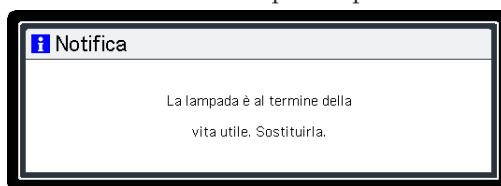
Risoluzione dei problemi

Problema: promemoria

- Errore temperatura - il proiettore è surriscaldato. Controllare le condizioni ambientali.



- Sostituzione della lampada - la lampada sta per raggiungere la fine della sua durata. Prepararsi per la sostituzione.

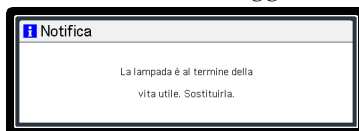


- Errore ventola - La ventola di raffreddamento del sistema non funziona.



Sostituzione della lampada

Il proiettore rileva automaticamente la durata della lampada. Visualizzerà sullo schermo un messaggio di avviso.



Avviso: per evitare scottature, lasciar raffreddare il proiettore per almeno 60 minuti, quindi sostituire la lampada!

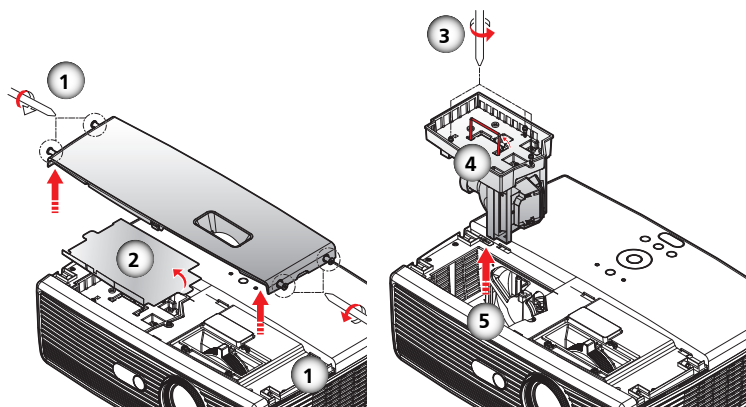


Avviso: Non far cadere il modulo della lampada né toccare le parti in vetro. Se fatta cadere, le parti in vetro potrebbero frantumarsi e provocare lesioni.

Avviso: Per una sicurezza continua, sostituirla con una lampada dello stesso tipo.

Attenzione: Se la lampada si rompe, maneggiare con cura per evitare di ferirsi a causa di pezzi rotti e contattare il rappresentante commerciale per il servizio di riparazione.

Quando si vede questo messaggio, cambiare prima possibile la lampada. Assicurarsi che il proiettore si sia raffreddato per almeno 60 minuti prima di cambiare la lampada.



Procedura di sostituzione della lampada:

1. Spegnerne il proiettore premendo il tasto "Power".
2. Permettere al proiettore di raffreddarsi per almeno 60 minuti.
3. Scollegare il cavo di alimentazione.
4. Usare un cacciavite per rimuovere le 4 viti dalla copertura. ①
5. Sollevare e rimuovere la copertura della lampada.
6. Rimuovere la pellicola protettiva. ②
7. Allentare le 4 viti dal modulo della lampada ③ e sollevare la barra. ④
8. Estrarre il modulo applicando forza. ⑤
9. Installare il nuovo modulo della lampada invertendo le fasi di cui sopra.

Vedere il manuale relativo alla lampada per le istruzioni sulla

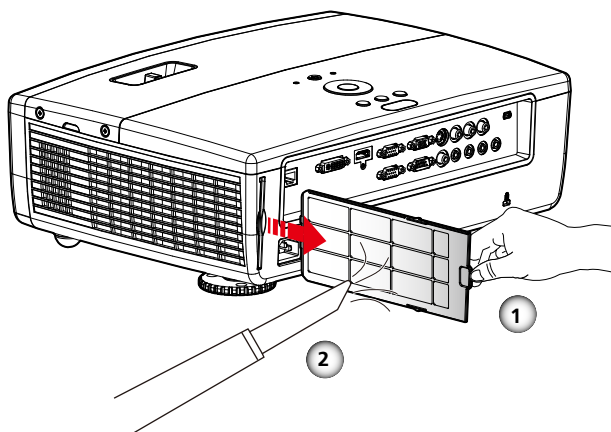
reimpostazione del timer.

Lampade utilizzate

La lampada del proiettore contiene tracce di mercurio inorganico nocivo all'ambiente. Prestare attenzione a non rompere le lampade utilizzate e smaltirle in conformità con le disposizioni di legge o contattare il rappresentante vendite.

Pulizia del filtro

Si raccomanda di pulire il filtro antipolvere ogni tre mesi; pulirlo più spesso se il proiettore è usato in un ambiente polveroso.



Procedura di pulizia del filtro:

1. Spegnerne il proiettore premendo il tasto "Alimentazione".
2. Scollegare il cavo di alimentazione.
3. Rimuovere il filtro lentamente e delicatamente. ❶
4. Pulire o sostituire il filtro. ❷

Invertire i passaggi precedenti per installare il filtro.

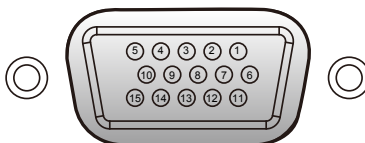
Elenco dei segnali compatibili

Segnale PC / Segnale HDMI			
Modalità	Risoluzione	Frequenza V (Hz)	Frequenza O (kHz)
VGA	640 x 350	70	31,5
	640 x 480	60	31,5
	640 x 480	70	35,0
	640 x 480	72	37,9
	640 x 480	75	37,5
	720 x 400	70	31,5
SVGA	720 x 576	60	35,91
	800 x 600	56	35,2
	800 x 600	60	37,9
	800 x 600	72	48,1
	800 x 600	75	46,9
	800 x 600	85	53,7
XGA	1024 x 768	60	48,4
	1024 x 768	70	56,5
	1024 x 768	72	57,67
	1024 x 768	75	60
WXGA	1280 x 768	60	47,4
	1280 x 768	75	60,3
	1280 x 720	60	45
	1280 x 720	70	52,5
	1280 x 720	72	54,07
	1280 x 720	75	56,46
	1280 x 800	60	49,702
	1280 x 800	75	62,8
SXGA	1152 x 864	60	53,5
	1152 x 864	70	63,8
	1152 x 864	72	64,87
	1152 x 864	75	67,5
	1280 x 1024	60	63,98
	1280 x 1024	70	77,90
	1280 x 1024	72	79,98
	1280 x 1024	75	91,15
	1280 x 960	60	60,0
	1280 x 960	70	69,93
	1280 x 960	72	72,07

Segnale PC / Segnale HDMI			
	1280 x 960	75	75,23
SXGA+	1400 x 1050	60	63,98
	1440 x 900	60	65,32
	1440 x 900	75	70,64
UXGA	1600 x 1200	60	75
MAC LC 13"	640 x 480	66,66	34,98
MAC 16"	832 x 624	74,55	49,725
MAC 19"	1024 x 768	75	60,24
MAC	1152 x 870	75,06	68,68
MAC G4	640 x 480	60	31,35
i Mac DV	1024 x 768	75	60
i Mac DV	1152 x 870	75	68,49
i Mac DV	1280 x 960	75	75

Configurazioni di terminali

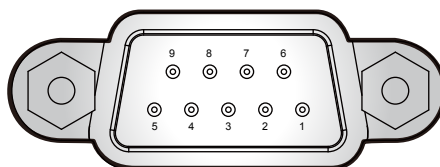
Terminale: Terminale: Computer In 1/2 (Mini D-sub 15 pin)



1	Ingresso rosso (R/Cr)/Uscita R	9	DDC 5V / NC*
2	Ingresso verde (G/Y)/Uscita G	10	Terra (sinc. ver.)
3	Ingresso blu (B/Cb)/Uscita B	11	NC*
4	NC*	12	Dati DDC / NC*
5	Terra (sinc. orizz.)	13	Ingresso/uscita sinc. orizz. (ingresso sinc. H/V composito)
6	Terra (rosso)		
7	Terra (verde)	14	Ingresso/uscita sinc. vert.
8	Terra (blu)	15	DDC CLK / NC*

* Non collegare nulla.

Terminale: Controllo PC (D-sub 9 pin)



1	NC*	6	NC*
2	TXD (invio dati)	7	NC*
3	RXD (ricezione dati)	8	NC*
4	NC*	9	NC*
5	GND	* Non collegare nulla.	

Note

- ❖ Contattare il rivenditore per il cavo ed i comandi di controllo.

Specifiche

■ Elenco di specifiche generali

Elemento	Specifica
Consumo	290 W (modalità ECO) / 384 W (modalità Full)
Peso	14,3 lbs (6,5 Kg)
Dimensioni (LxAxP)	398x147x311 mm (con parti sporgenti)
Considerazioni ambientali	Temperature operative: da 41° a 95,00°F (da 5° a 35°C), dal 20% all'80% di umidità (senza condensa) Temperature di conservazione: da -4° a 140°F (da -20° a 60°C), dal 20% all'80% di umidità (senza condensa)
Sistema di proiezione	DLP® a chip singolo da 0,7"
Risoluzione	1024 × 768 pixel (XGA)
Obiettivo	Obiettivo zoom F# 1,77 ~ 1,93, f=28,64 mm ~ 34,35 mm, 1,2X
Lampada	Lampada al mercurio ad alta pressione (300W)
Durata lampada	Tipico 2000 ore (modalità Full) Tipico 2500 ore (modalità ECO)
Dimensioni dello schermo di proiezione	32 ~ 300 pollici
Distanza di proiezione	1,3 ~ 15 m (portata di messa a fuoco)
Altoparlante	8 W (Mono)
Terminale di collegamento	2 Terminali Ingresso Computer
	Mini D sub 15 pin RGB / Y/P _B / P _R (doppio uso)
	Terminale uscita monitor
	Mini D sub 15 pin
	Terminale HDMI
	Connettore HDMI tipo A
	Terminale S-Video
	Mini DIN 4 pin
	Terminale Video
	Jack RCA
	3 Terminali Audio In
	Connettore mini i 3,5 mm di diametro (1) Y/P _B /P _R (Component) (2) Computer 1 / Computer 2 / DVI-D (uso multiplo) (3) S-Video / Video (doppio uso)
	Terminale Audio Out
	Connettore mini i 3,5 mm di diametro
	Terminale DVI-D
	DVI-D (HDCP supportato)
	Terminale Y/P _B /P _R
	Connettore RCA x 3 (Component)
	Terminale PC Control
	D sub 9 pin maschio (compatibile RS-232C)
	Terminale LAN
	RJ-45

Note

- ❖ Questo modello è conforme alle suddette specifiche.
- ❖ Design e specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.
- ❖ Questo modello può non essere compatibile con le funzionalità e/o specifiche che verranno aggiunte in futuro.

■ Prodotto venduto separatamente

Lampada sostitutiva PJ tipo 8

Marchi

- DLP è un marchio di Texas Instruments.
- IBM è un marchio o un marchio registrato di International Business Machines Corporation.
- Macintosh, Mac OS X, iMac e PowerBook sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer e PowerPoint sono marchi registrati o marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati della HDMI Licensing LLC.
- Gli altri prodotti e le altre denominazioni commerciali usate nel presente manuale sono marchi o marchi registrati appartenenti ai rispettivi proprietari.

PJ X5260



Manuale d'uso